

第二課 再別康橋

徐志摩

一、現代詩淺說

新詩，民國以來白話詩的統稱。最早由胡適等人所倡導，主張作詩不拘泥韻腳、平仄和對仗，拋棄陳舊僵化的語言，改以分行分節的白話從事創作，追求形式的自由以及內容的開拓與創新，因相對於古典詩（舊詩），故稱為新詩。新詩的寫作特色在於使用簡練、形象化的語言，來傳達抽象意念或生命感受，具有豐富的想像力。新詩又稱為現代詩，以強調現代精神的表現。

定義	又稱新詩、白話詩、自由詩，指五四新文學運動以來使用白話所寫的詩歌。
特徵	除了白話寫作、格律自由、展現現代精神的特徵之外，還具有下列特色： 1. 以凝鍊的語言與形象反映生活：詩人將自己對天地萬物、紅塵世界的獨特感受，用精鍊的語言，凝聚成主動形象，表現在詩歌之中。 2. 感情、情節的跨越和跳躍：新詩的語言經過濃縮、錘鍊，因此，表情、敘事時，經常留下空白，由讀者運用想像去補充擴展。這就造成了詩行與詩行之間，感情上的大起大落，情節發展上的跨越、跳躍；呈現出一種「語不接而意接」的整體風貌。 3. 遣詞用語上的精選與錘鍊：新詩的精鍊具體表現在：第一、內容上，即意念表達上，不會刻意追求華采麗詞，而是講究語言的精確，營造詩歌形象的新穎、生動和貼切。第二、形式上，即外部形態上，新詩所追求的不是個別詞語的別出心裁，而是節奏、音韻、感情、色彩和詩行排列上的和諧美。
新舊詩體區別	1. 白話語言：盡量摒棄文言語彙，採取當時口語作為表達工具。 2. 押韻自由：取消了舊體詩押韻的規則，改用今人語音押相近的韻，有的甚至不押韻。 3. 破除其他格律：破除舊體詩講究平仄、對仗等格律束縛，大膽的、自由的抒情和敘事。
新詩分類	一般而言可以分成抒情詩和敘事詩兩類： 1. 抒情詩：以抒發詩人對生活的真摯感受為主，一般沒有完整的故事情節和具體的人物形象。篇幅一般較短小。 2. 敘事詩：以客觀現實作為描寫對象，一般都有完整的故事情節，鮮明的貫穿全詩的人物形象和典型的環境描寫。篇幅比較長。
新詩的格式	1. 分行、斷句：新詩為自由詩，詩人常標榜「詩無定行，行無定字，詩句長短不齊」，分行斷句並無規矩可循，多由詩人根據詩的內容來決定其分行與斷句方式。一般而言，詩人斷句分行的理由約有如下幾個原因： (1)避免句子太長。 (2)為了押韻。 (3)為製造閱讀張力，或凸顯視覺效果、戲劇性和節奏感等。 2. 押韻：韻腳的講究，可形成一定的音樂性與節奏感等，不過新詩並不強求押韻；而不拘泥於韻腳、平仄與對仗工整，這正是新詩突破古典詩的限制，而與古典詩不同處。

◎現代詩的異名

	現代詩異名	得名由來		現代詩異名	得名由來
1.	新詩	相對於「舊詩」而言	3.	語體詩	相對於「文言詩」而言
2.	白話詩	相對於「文言詩」而言	4.	現代詩	相對於「古典詩」而言

二、作者補充

一、徐志摩簡介

生平	<ol style="list-style-type: none"> 1. 出身富庶，天資聰慧。 2. 出國接受知識與文學的洗禮，在劍橋的日子，是他這一生非常重要的時期，同時在劍橋邂逅了聰穎美麗的林徽音，追求真愛也成為他一生的課題。 3. 與陸小曼愛情結果，事業與創作攀峰。 4. 一生信仰：愛、自由、美。死於空難。
新詩成就	<ol style="list-style-type: none"> 1. 最擅長的是抒情詩，融和歐美詩律及中國詩的格律，形成一種新抒情詩體，在奔放曲折的情感中能兼具節奏與音律。善於以細膩的筆觸表達豐富複雜的情感。以歐化的白話語法，加上中國文字特有的聲韻之美來寫詩。 2. 朱自清在<u>中國新文學大系詩集導言</u>中，提到新詩發展初期徐志摩等人的創作，符合<u>聞一多</u>的詩論：「詩該具有音樂的美，繪畫的美，建築的美；音樂的美指音節，繪畫的美指詞藻，建築的美指章句。」 3. <u>梁實秋</u>：「志摩的詩之異於他人者，在於他的豐富的情感之中，帶著一股不可抗拒的『媚』。這嫵媚，不可形容，你不會感覺不到，它直接訴諸你的靈府。」
散文成就	<ol style="list-style-type: none"> 1. 他的散文晶瑩蘊藉、詞采絢爛，富於情趣。文字中具有詩的精靈，揉和了詩的靈魂，華麗而流暢，長於抒發自己的感情而拙於描寫社會生活。 2. <u>梁實秋</u>評論：「志摩的散文，無論寫的是什麼題目，永遠的保持一個親熱的態度。……他的散文裡充滿了同情和幽默，他的散文沒有教訓的氣味，沒有演講的氣味，而是像和知心的朋友談話。……志摩常說他寫文章像『跑野馬』。他的意思是說，他寫起文章來任性，信筆拈來，扯到山南海北，兜了無數的圈子，然後好費事的才回到本題。……志摩的散文幾乎全是小品文的性質，不是說理的論文，所以他的『跑野馬』的文筆不但不算毛病，轉覺得可愛了。我以為志摩的散文優於他的詩的緣故，就是因為他在詩裡為格局所限不能『跑野馬』，以至於不能痛快的顯露他的才華。」 3. <u>鄭明娉</u>：「(徐志摩)是一位唯美主義者，也是一位理想主義者、個人主義者，這些特色都流露在他的散文中。徐氏的散文充滿濃豔華麗的辭采，雕琢修飾不遺餘力，情緒溢於紙上，許多作品有著強烈的意識流傾向。……徐氏文字的優點是活潑、生動，文氣連貫，但在鋒芒畢露中，也暴露了他浮躁的缺陷。」
作品	詩集四部： <u>志摩的詩</u> 、 <u>翡冷翠的一夜</u> 、 <u>猛虎集</u> 和 <u>雲遊</u> ；文集四冊： <u>落葉</u> 、 <u>巴黎鱗爪</u> 、 <u>自剖</u> 和 <u>秋</u> ；小說集一冊 <u>輪盤</u> 小說集；戲劇一冊 <u>卞昆岡</u> ；日記兩冊 <u>愛眉小札</u> 和 <u>志摩日記</u> ，其他還有數本翻譯作品。以上作品，後由 <u>梁實秋</u> 先生主編，彙整成 <u>徐志摩全集</u> 。

二、徐志摩遺聞軼事

(一)機智沉穩

民國十三年，印度詩哲泰戈爾訪華，徐志摩陪同在側並代為翻譯。據王平陵 三十年文壇滄桑錄記載，有一次演講地點在南京 東南大學體育館的大樓，慕名而來的聽眾約有四千人之多，會場內外擠得水洩不通，因人多負荷過重，樓板忽然下陷若干尺，聽眾紛紛奪門而逃，秩序一時大亂。此時泰戈爾神色依然和藹安然，帶著微笑站在講桌旁，鎮定如常。徐志摩受泰戈爾精神的感動，也站在他的身邊，兀然不動，意態自若，並且以嘹亮的聲音呼籲群眾：「諸位！膽子放大些，有泰戈爾詩哲的精神感召，樓不會塌的。孔子說：『朝聞道，夕死可矣。』就是被壓死，也不是無代價的犧牲呵！」徐志摩這幾句話真的發生了效力，聽眾慢慢地靜了下來，跑出去的又一個個回到大樓會場，泰戈爾又用他那清脆的、鏗鏘的聲音繼續演講下去。

(二)三友圖

泰戈爾訪華，到達北京後，於四月二十八日，在天壇草坪首次對北京學界公開演講，講題為東西文化之異同。當時泰戈爾由林徽音攙扶上臺，演講由徐志摩翻譯。吳詠天壇史話如此描繪當時的情況：「林小姐人豔如花，和老詩人挾臂而行，加上長袍白面、郊寒島瘦的徐志摩，有如蒼松竹梅的一幅三友圖。」一時成為美談。五月八日，北京學界為慶祝泰戈爾六十四歲生日，在協和醫學校大禮堂舉辦祝壽晚會，會中以英語演出泰戈爾的短劇齋特拉 (Chitra) 以助興。劇中，由林徽音演公主齋特拉，張歆海演王子阿順那，徐志摩演愛神瑪達那，林長民演春神伐森塔。

(三)死亡徵兆

徐志摩搭機罹難，事前有不少徵兆，其中之一是：一九二九年，志摩與許多朋友到北平近郊的西山賞雪，乘興寫了一篇遊記。文友凌叔華將這篇遊記工整的抄在筆記本上，抄完後，戲謔地隨手寫上一句「志摩先生千古」。一九三一年，志摩最後一次離開北平 (十一月十一日) 前，曾去看望凌叔華，談話之間，凌叔華拿出兩年前那篇抄寫的遊記。志摩翻到「志摩先生千古」那一頁，盯著那幾個字看了許久，表情十分複雜，而凌叔華則忘了自己兩年前曾寫下這麼一句話。十一月十九日，志摩即罹難身亡，可說是一語成讖。

(四)、胡適憶友

徐志摩生前住在胡適家時，非常喜愛一隻名叫「獅子」的貓。徐志摩飛機失事罹難後不久，胡適閒居在家，因看見「獅子」觸景傷情，而寫下了獅子這首未加藻飾的詩，平淡的文字裡，蘊涵著極其深刻溫柔的情感：

獅子蜷伏在我的背後，
軟綿綿的他總不肯走。
我正要推他下去，
忽然想起了死去的朋友。

一隻手拍著打呼的貓，
兩滴眼淚溼了衣袖，

「獅子，你好好的睡罷——

你也失掉了一個好朋友。」(選自胡適選集，文星出版社)

(五)親友對志摩的哀悼輓聯

(1)徐志摩遭遇空難後，遺體先安置於濟南，中國銀行在當地為他舉行了公祭和喪禮，其父

徐申如忍悲為兒子寫了如下的輓聯，將徐志摩比擬為屈原與李白：

考史詩所載，沉湘捉月，文人橫死，各有傷心，爾本超然，豈期邂逅罡風，亦遭慘劫
自襁褓以來，求學從師，夫婦保持，最憐獨子，母今逝矣，忍使淒涼老父，重賦招魂

(2)前妻張幼儀哀輓：

萬里快鵬飛，獨憾翳雲遂失路；
一朝驚鶴化，我憐弱息去招魂

(3)同窗郁達夫的輓聯：

兩卷新詩，廿年舊友，相逢同是天涯，只為佳人難再得
一聲河滿，幾點齊煙，化鶴重歸華表，應愁高處不勝寒

按：河滿，亦作「何滿」、「何滿子」。白居易〈何滿子〉詩序：「開元中，滄州有歌者何滿子，臨刑，進此曲以贖死，上竟不免。」一曲〈何滿子〉成了悲歌的代名詞

三、再別康橋鑑賞

主題	告別。
句式	全詩共七節，每節四句，每句六至八字，句子高低交錯排列，外觀看來整齊又起伏有致。(新月派格律詩特色)
字數	每節一、三行字數相仿；二、四行字數相仿，節奏均勻。
用韻	每節換韻，節中隔句押韻，韻腳在偶句末。第一節是「來」和「彩」、第二節是「娘」和「漾」、第三節是「搖」和「草」、第四節是「虹」和「夢」、第五節是「溯」(此處為叶韻，可讀如尸又ㄜˊ)和「歌」、第六節是「簫」和「橋」、第七節是「來」和「彩」。
音步①	受西方詩歌「音步」(feet)觀念影響，朗讀時表現出音樂性的格律。本詩大致上以三音步的格律來安排詩的節奏，例如：「輕輕的／我／走了」、「作別／西天的／雲彩」。
時空結構	1. 時間上：由黃昏(西天的雲彩)至夜晚(星輝斑斕)。 2. 空間上：天空(西天的雲彩)至河岸(河畔的金柳)；從下游(康河的柔波)到上游(榆蔭下的一潭)；再從河岸(向青草更青處漫溯)到天空(星輝斑斕)。
聯結	首、尾兩節對照下，只是抽換部分詞語，其餘大致相同，是首尾呼應的結構；第一、二節藉「西天」、「夕陽」作聯結；第三、四、五、六節藉「一條」、「一潭」、「一支」、「一船」作聯結；第四、五節藉「夢」、「尋夢」作聯結；第三、六節藉「康河」、「康橋」作聯結；第五、六節則藉「放歌」作聯結，全詩因而構成迴環複沓的旋律。
意象	選用寫景富於色彩——雲彩、金柳、夕陽、波光、豔影、青荇、彩虹、青草、星輝等詞語，色彩繽紛，具有畫面美，也表達了作者對康橋的一片深情。
張力	「真摯的眷戀」與「離情的瀟灑」形成共存而相背的強大張力。

【附註】①音步：本詩屬新月派典型的作品，在形構方面，要求整齊與格律之美，每節四行，偶數句押韻，每節轉韻，每行大體三音步。「音步」(feet)的觀念乃由英詩轉化而來，在英詩中，利用每個詞彙裡的輕音、重音的組合來形成一個句子的節奏，這就構成了所謂的「音步」。若進而將不同的句子設計成相同的音步，就形成了格律。在新月派的運用中，他們也要求每一行詩有一定數量的音步，但是音步是由構詞的長短來形成，如「輕輕的」、「我」、「走了」，一句詩中有三個音步。因為漢詞音節是一字一音，與英語一詞有數音不同。除此，新月派在格律上，也要求整首詩的詩句儘量有相同數量的音步，來讓節奏和諧，如本詩的第一節，讀時應如此停頓：「輕輕的」、「我」、「走了」／「正如此」、「輕輕的」、「來」／「我」、「輕輕的」、「招手」／「作別」、「西天的」、「雲彩」。基本上，以三音步的格律來安排詩的節奏。

四、結構分析表

點出主題	輕輕的我走了……「作別」西天的雲彩
康橋之美	景——那河畔的金柳，是夕陽中的新娘（黃昏河畔）
	情——波光豔影，在我心頭蕩漾
	景——軟泥上的青荇，油油的在水底招搖（黃昏河中）
	情—— <u>康河</u> 的柔波裡，我甘心做一條水草
	景——榆蔭下的一潭，不是清泉，是天上虹（黃昏河中）
	情——沉澱著彩虹似的夢
描寫離別	景——撐篙尋夢，滿載一船星輝（夜晚河上）
	情——在星輝斑斕裡放歌
靜默之景	轉折——但我不能放歌 原因——悄悄是別離的笙簫／沉默是今晚的康橋
呼應首節	悄悄的我走了……揮一揮衣袖，不帶走一片雲彩

五、修辭探究

說明：譬喻是一種以甲喻乙的修辭法。其基本結構由「本體」、「喻體」、「喻詞」三者配合而成。隱喻又稱暗喻，在形式上這種譬喻具備了本體和喻體，但以原為判斷句專用的「是」、「為」等代替「猶」、「如」、「似」、「像」、「譬如」、「好像」等明喻常用的喻詞；如果是文言，則用判斷句的句式「……者，……也」表示其間的譬喻關係。

例句	說明
那河畔的金柳／是夕陽中的新娘	將金柳在夕陽中迎風招展的樣貌比喻為嬌羞的新娘，讓兩者的形象充分結合，表現金柳的風姿
我的寂寞是一條長蛇，／靜靜地沒有言語 ／姑娘，妳萬一夢到牠時／千萬啊，莫要悚懼！（馮至 蛇）	把由相思引起的「寂寞」這種抽象的概念，用具體的「蛇」來比喻，只因兩者之間有其相同點：蛇具有冰冷的外表，行動往往無聲無息，但是卻會咬人，會纏人；相思的寂寞或寂寞的相思相當無情，經常無聲無息的湧上心田，老是糾纏著不肯放鬆，而且當牠啃噬人的心扉時，比起蛇咬人所帶來的痛苦可以說也不相上下。
你是一艘／溫柔的破冰船扎扎地犁破／七十年拒絕融化的冰鎖（余光中 戈巴契夫）	把 <u>戈巴契夫</u> 比喻為破冰船，因為破冰船的作用在撞破河海的封凍，可以開闢被冰封凍地區的航路；而 <u>戈巴契夫</u> 是蘇聯改革開放的先驅，長期以來在共產制度下的蘇聯，彷彿被拒絕融化的冰鎖桎梏多年，終於在他統治期間，共產制度以及聯邦體制瓦解了。這一段文字用具體的破冰船作比喻，來描寫 <u>戈巴契夫</u> 對蘇聯的貢獻這個抽象概念，是一個特殊又有創意的表達方式，而且透過這個隱喻，顯示 <u>戈巴契夫</u> 的貢獻與破冰船的形象充分結合，更讓讀者感受其間的融合性。
你底心是小小的窗扉緊掩（鄭愁予）	

錯誤)	
吾師肝肺，皆鐵石所鑄造也。(方苞左忠毅公逸事)	

六、語文常識

一、「新月社」概說

名稱	係民國十二年在 <u>北京</u> 成立的文藝性質社團，社名據言是徐志摩根據印度詩哲泰戈爾詩集 <u>新月集</u> 而取的，徐志摩曾經對「新月」釋義說：「新月雖則不是一個怎樣強而有力的象徵，但它那纖弱的一彎分明暗示著、懷抱著未來的圓滿。」初期僅以聚餐會形式出現，後來發展為有固定社址的俱樂部。新月派則是由新月社而得名的文藝流派。
成員	1. 早期成員有徐志摩、胡適、梁啟超、丁文江、張君勱、林徽音等人，後來陸續加入的有陳西滢、余上沅、丁西林、凌叔華、金岳霖、聞一多、葉公超、梁實秋等人。 2. 成員中有不少留學英 美，因此受西方唯美主義文藝思潮影響較深。
發展	1. 主要是為了開展戲劇活動。 2. 後徐志摩接編晨報副刊，並在該刊辦詩刊、劇刊，提倡格律體新詩及戲劇運動。 3. 創辦 <u>新月月刊</u> ，徐志摩、聞一多、梁實秋等人參加編輯。徐志摩、聞一多等在 <u>上海</u> 籌辦 <u>新月書店</u> ，新月書店還編輯出版現代文化叢書、詩刊、新月詩選，推出陳夢家、方令孺、卞之琳等一批新詩人。
文學主張	1. 對於新詩的格律問題，他們要創造一種新的格律詩，一種詩的新格式與新音節，重視形式的整齊與押韻。 2. 當時新詩有別於舊詩，欲突破格式的框架背道而馳，因此引起不小的爭議。有人稱其為「豆腐乾體」、「方塊詩」。 3. 梁實秋云：「新詩不可以長久留在『自由詩』階段，必需注重音節，而音節要在整齊中有變化，在變化中有整齊。」

二、現代詩概說

(一)現代詩之祖

胡適是中國最早提倡新詩寫作的人，他在民國九年出版嘗試集，成為中國第一部白話新詩集，為中國文學史開創了新的一頁。

(二)

	代表	內容	特色	作家
啟蒙時期	<u>嘗試集</u>	胡適於民國九年出版的 <u>嘗試集</u> ，是中國第一本白話詩集。	<ul style="list-style-type: none"> 形式的解放。 白話的實驗。 詩質較粗糙，流行小詩創作。 	胡適、劉半農、俞平伯、宗白華
	<u>新月派</u>	徐志摩等人創辦詩刊，由 <u>新月書店</u> 出版。	<ul style="list-style-type: none"> 重視辭藻、意象；注重節奏、押韻。以徐志摩 <u>再別康橋</u>為代表作。 	徐志摩、聞一多、朱湘、卞之琳、臧克家

			<ul style="list-style-type: none"> 形式整齊，又有「格律派」之稱；也因此有「方塊詩」、「豆腐乾體」之譏。 	
	象徵派	李金髮引進法國象徵派的手法，進入詩的象徵時期。	<ul style="list-style-type: none"> 反對格律，注意詩的自然音節。 詩風神祕、詭異；語言失之於晦澀。 	李金髮、戴望舒、郭沫若、馮至
成熟時期	現代詩社	成立於民國四十二年。紀弦創辦現代詩季刊，組成「現代詩社」，以「領導新詩的再革命、推行新詩的現代化」為職志。	<ul style="list-style-type: none"> 主張宗法國詩人波特萊爾，提倡「橫的移植」(向西洋學習)。 強調知性，力主詩的純粹性，排斥情緒的告白。 	紀弦、楊喚、方思、鄭愁予、林冷
	藍星詩社	覃子豪、夏菁、余光中、鍾鼎文、鄧禹平等於民國四十二年成立「藍星詩社」。	<ul style="list-style-type: none"> 針對紀弦「現代詩派」的反動，強調「縱的繼承」(延續傳統)。 詩風傾向抒情。 	除創辦人之外，尚有周夢蝶、向明、龔虹、黃用、張健、方莘、吳宏一
	創世紀詩社	張默、洛夫、痲弦(創世紀鐵三角)創辦創世紀詩刊，與現代詩社、藍星詩社相抗衡，影響臺灣詩壇近二十年。	<ul style="list-style-type: none"> 倡導超現實主義。 詩作多樣而豐富。 	除創辦人之外，尚有 <u>大荒</u> 、 <u>辛鬱</u> 、 <u>葉維廉</u> 、 <u>梅新</u> 、 <u>管管</u> 、 <u>商禽</u> 、 <u>汪啟疆</u> 、 <u>渡也</u> 、 <u>馮青</u>
	笠詩社	「笠」的精神就是樸拙踏實；詩人回歸本土，關懷本土，但不自錮於鄉土。	<ul style="list-style-type: none"> 以社會寫實關懷本島之斯土斯民。 七十年代初期唯一能與「創世紀」抗衡的詩社。 	陳秀喜、陳千武、林亨泰、詹冰、白萩、李魁賢、非馬

問題與討論

一、藉景抒情是本詩特色，詩人透過對康橋景觀、物象的描摹，來傳達他與康橋之間的情感。請參考表格範例，在空格中填入恰當的景、物及說明。作答字數：①④30字以內；②③10字以內。

答：①自己沉醉於康橋美景中，希望與之相依伴的迷戀不捨。

②榆蔭(樹)下的潭水(一潭)。

③滿載一船的星輝。

④詩人因離別在即卻難以言說的悵惘與不捨。

二、詩中強調詩人「輕輕的」、「悄悄的」來去，表達什麼樣的心情？說說你的看法。

答：詩人多次使用「輕輕的」、「悄悄的」來形容自己與康橋的重逢，淡化衝擊的強度，彷彿一切都不會改變，相逢只是一種偶然，別離也無須悲傷。這樣的措辭又讓詩意多了一點灑脫與豁達，但是，「輕輕的」、「悄悄的」，也有不願驚動以往美好想像的意涵，這時又對照出現今的「夢醒」，不免流露幾許無奈。